

Muntadas: la construcción del miedo y la pérdida de lo público

DATOS DEL LIBRO

Título: Muntadas: la construcción del miedo y la pérdida de lo público

Artista: Antoni Muntadas

Autores: Tarik Argaz, Eugeni Bonet, Amador Fernández-Savater, Pedro Jiménez, Laia Munar Lorenzo, Antoni Muntadas, Luis Navarro Monedero, Yolanda Romero, Joaquín Vázquez y Mar Villaespesa

Tipología: Monografía

Encuadernación: Rústica o de tapa blanda

Dimensiones: 14 x 19 cm

Páginas: 252

Número de ilustraciones en color: 84

Número de ilustraciones en blanco y negro: 5

Edita: Centro José Guerrero

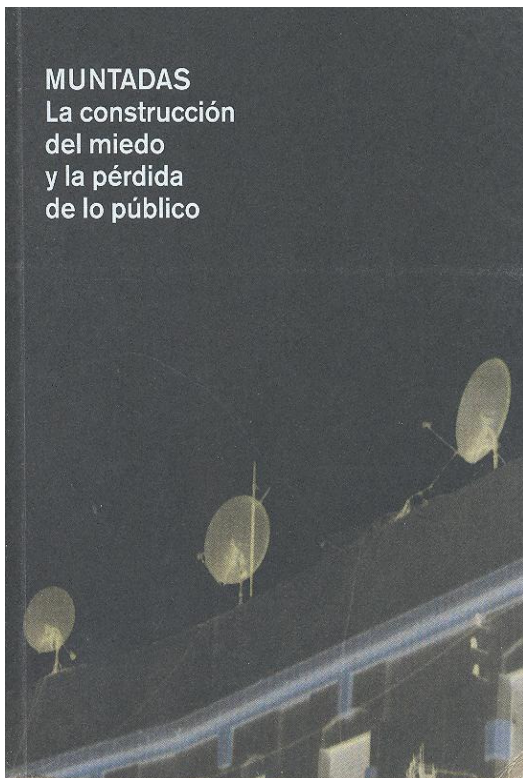
Año de publicación: 2008 2ª edición

ISBN: 978-84-7807-464-8

Idiomas: Español/Inglés

Exposición: Centro Atlántico de Arte Moderno, Las Palmas de Gran Canaria, del 16 de enero al 27 de febrero de 2008

Precio: 24 €



CONTENIDO

- Yolanda Romero / Mar Villaespesa

Muntadas. La construcción del miedo y la pérdida de lo público

Muntadas. The construction of fear and the loss of public space

- Eugeni Bonet

La televisión, de frente y de perfil

Television, front and side views

- Proyectos en exposición

- Pedro Jiménez

¿Cuántas veces se ha matado a la televisión?

How many times has television been killed off?

- Muntadas

On Translation. Notas al proyecto *On Translation: Fear/Miedo* y *On Translation: Miedo/Jauf*

- Mar Villaespesa (Notas de producción: Joaquín Vázquez-BNV Producciones / Laia Munar Lorenzo / Tarik Argaz)

Negra utopía. Aproximaciones a *On Translation: Miedo/Jauf*

Black utopia. Approaches to 'On Translation: Miedo/Jauf'

Production notes

- **On Translation: Miedo/Jauf**

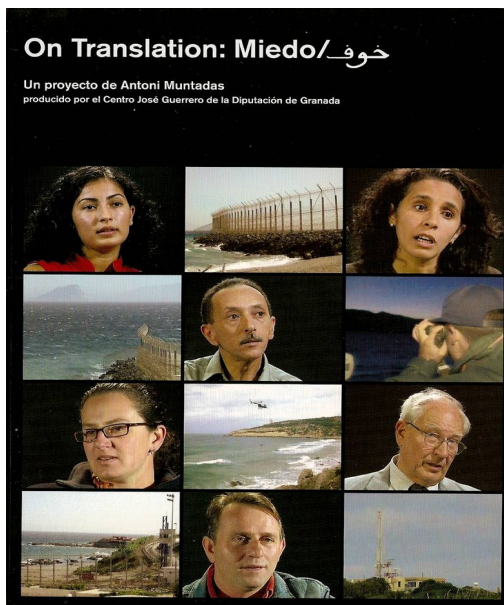
- Amador Fernández-Savater / Luis Navarro Monedero

Tengo un pasajero dentro de mi cuerpo

There's a traveller inside my body

- Imágenes de la exposición
- Biografía, videografía y bibliografía
- Textos en inglés

English texts



Esta publicación recoge parte del proyecto de la serie *On translation*, iniciada en 1995 y con más de treinta obras sobre la base del concepto de traducción para indagar en cuestiones lingüísticas así como políticas, económicas y culturales. En este caso trata de mostrar, en palabras de Muntadas, "cómo el miedo –una construcción cultural/sociológica que siempre remite al ámbito político y económico- es una emoción traducida en ambos lados de la frontera desde perspectivas muy diferentes". A través de una serie de entrevistas así como de un collage visual de imágenes del contexto y de archivo, de citas y titulares de prensa, además de fragmentos fílmicos, el artista aborda todo lo anterior "como una construcción personal, tratando de elaborar una metáfora de situaciones en las que la traducción, la interpretación, lo no dicho y el silencio forman parte de su propia narrativa".